

# 61.149.221.067-HM71R说明书-A1-20230210

八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490\*225mm



## HM71R

HIGH-PERFORMANCE RECHARGEABLE INDUSTRIAL HEADLAMP

**2700 LUMENS MAXIMUM OUTPUT**

**400 HOURS MAXIMUM RUNTIME**

### WARNING

- Do place this headlamp out of the reach of children!
- Do NOT shine the headlamp directly into the eyes of anyone!
- Do NOT shine flammable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature!
- Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as biting in the mouth, to avoid personal injury or life threats when the headlamp or internal battery fails!
- This headlamp will accumulate a lot of heat while working, resulting in a high temperature of the headlamp shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- Turn off and lock the headlamp or remove the battery from the headlamp to prevent accidental activation when the headlamp is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
- The LED of this headlamp is not replaceable, so the whole headlamp should be replaced when the LED reaches the end of its life.

### OPERATING INSTRUCTION

**On/off**  
Press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on/off the lamp.

**Mode Switching**  
With the lamp switched off, press and hold the switch for 0.5 seconds to enter Spotlight mode, and double click the switch to enter Floodlight mode. With the lamp switched on, press and hold the switch for 1.2 seconds to enter the other mode.

**Output Selection**  
In Spotlight mode, single click the switch to cycle through Low→Med→High→Turbo. In Floodlight mode, single click the switch to cycle through Read→Low→Med→High.

### 警告

- 请勿将本灯具放置在儿童接触不到的地方,避免儿童使用!
- 请勿将本灯具直视眼睛,以免对眼睛造成伤害!
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体,以免温度过高导致物体引发火灾!
- 请勿用灯具咬等非正常方式使用本灯具,以免灯具或内部电池发生故障时,造成人身伤害或危及生命!
- 本灯具在工作时会产生大量热量,造成外壳温度过高,使用时请注意安全,以免烫伤!
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中,请关机并锁定或将灯具内的电池取下,以防止该触点不可控引发火灾危险!
- 本灯具的光源是不可替换的,当光源到达其寿命时,应更换整个灯具!

### (中文) Fenix HM71R说明书

- 最高亮度2700流明,最远射程230米
- 使用1颗Luminus SFT70白光LED,1颗Luminus SST20 CR190中白光LED,寿命50000小时
- 使用1节ARB-L21-5000 V2.0锂离子电
- 采用低功耗电路设计,亮度恒定
- Type-C充电接口,支持2A大电流充电
- 推夹快速拆卸设计,支持单手拆卸/单手作手电筒
- 超大按钮开关,方便操控
- 采用A6061-T6铝合金材质制造
- 表面进行HAAI硬阳极氧化加工处理
- 尺寸:106(长)×45(宽)×46(高)毫米
- 重量:207.5克(含电池和头灯带)

### 操作说明

**开机/关机**  
长按开关0.5秒开/关机。

**模式切换**  
关机状态下,长按开关0.5秒进入聚光模式,双击开关则进入泛光模式;开机状态下,长按开关1.2秒,从当前模式切换至另一模式。

**档位切换**  
聚光模式下:单击开关,即可按照聚光低亮档→聚光中亮档→聚光高亮档→聚光超亮档的顺序循环切换;  
泛光模式下:单击开关,即可按照泛光阅读档→泛光低亮档→泛光中亮档→泛光高亮档的顺序循环切换。

**锁定/解锁**

### WARNUNG

- Bewahren Sie diese Stirnlampe außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- Leuchten Sie die Stirnlampe NIEMAND direkt in die Augen!
- Leuchten Sie brennbare Gegenstände NICHT aus nächster Nähe, um zu vermeiden, dass Gegenstände verbrannt werden oder Gefahren durch hohe Temperaturen entstehen!
- Verwenden Sie die Stirnlampe NICHT auf unangemessene Weise wie Biting im Mund, um zu vermeiden, dass die Stirnlampe oder die interne Batterie ausfällt!
- Diese Stirnlampe speichert während der Arbeit viel Wärme, was zu einer erhöhten Temperatur der Stirnlampe führt. Achten Sie auf eine sichere Anwendung, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Schalten Sie die Stirnlampe aus und sperren Sie sie oder entfernen Sie die Batterie aus der Stirnlampe, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern, wenn die Stirnlampe in einer geschlossenen und brennbaren Umgebung wie Taschen und Rucksäcken angebracht ist!
- Die LED dieses Scheinwerfers ist nicht austauschbar. Daher sollte der gesamte Scheinwerfer ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.

### (GERMAN) FENIX HM71R STIRNLAMPE

- 2700 Lumen maximale Leistung und 230 Meter maximale Strahlweite.
- Eine Luminus SFT70 Weißlicht-LED und eine Luminus SST20 CR190 neutralweiße LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
- Im Lieferumfang enthalten ist eine ARB-L21-5000 V2.0 Akku.
- Digitally geregelt, um eine konstante Helligkeit zu gewährleisten.
- Kann als Stirnlampe und Taschenlampe verwendet werden.
- Großer Schalter in Daumengröße für einfache und schnelle Bedienung.
- Hergestellt aus strapazierfähigem A6061-T6 Aluminium.
- Premium-Typ HAAI harteloxierte, anodisierte Oberfläche.
- Größe: 4,17" x 1,81" x 1,77" / 106 x 46 x 45 mm.
- Gewicht: 7,32 oz / 207,5 g (einschließlich Batterie und Stirnband).

### BETRIEBSANLEITUNG

**Ein/Aus**  
Halten Sie den Schalter 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die Lampe ein- und auszuschalten.

**Modusumschaltung**  
Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, halten Sie den Schalter 0,5 Sekunden lang gedrückt, um in den Spotlight-Modus zu gelangen, und doppelklicken Sie auf den Schalter, um in den Floodlight-Modus zu gelangen. Wenn die Lampe eingeschaltet ist, halten Sie den Schalter 1,2 Sekunden lang gedrückt, um in den anderen Modus zu wechseln.

**Ausgangsauswahl**  
Klicken Sie im Spotlight-Modus auf den Schalter, um durch Low→Med→High→Turbo zu wechseln.

Klicken Sie im Floodlight-Modus einfach auf den Schalter, um durch Lesen→Low→Med→High zu wechseln.

### AVVERTENZE

- Posizionare questa lampada frontale fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la lampada frontale direttamente negli occhi di nessuno!
- NON far brillare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare oggetti o causare pericoli a causa della temperatura!
- NON utilizzare la lampada frontale in modi inappropriati, ad esempio mordendosi la bocca, per evitare lesioni personali o minacce alla vita in caso di guasto della lampada frontale o della batteria interna!
- Questo proiettore accumulerà molto calore durante il funzionamento, provocando un'elevata temperatura del guscio del proiettore. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnere e bloccare la lampada frontale o rimuovere la batteria dalla lampada frontale per evitare l'attivazione accidentale quando la lampada frontale è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini.
- Il LED di questa lampada frontale non è sostituibile; quindi l'intero proiettore dovrebbe essere sostituito quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

### (ITALIAN) LAMPADA FRONTALE FENIX HM71R

- Potenza massima di 2700 lumen e distanza massima del raggio di 230 metri.
- Un LED a luce bianca Luminus SFT70 e un LED bianco neutro Luminus SST20 CR190, con una durata di 50.000 ore.
- Inclusa una batteria ARB-L21-5000 V2.0.
- Circolo regolato digitalmente per mantenere un'uscita stabile.
- La porta di ricarica USB di tipo C supporta la corrente di ricarica 2A.
- Può essere utilizzato come lampo frontale e torcia elettrica.
- Può essere interruttore delle dimensioni di un pollice per un funzionamento facile e veloce.
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
- Finitura antiriflesso anodizzata dura tipo HAII premium.
- Dimensioni: 4,17" x 1,81" x 1,77" / 106 x 46 x 45 mm.
- Peso: 7,32 once / 207,5 g (inclusa batteria e archetto).

### ISTRUZIONI D'USO

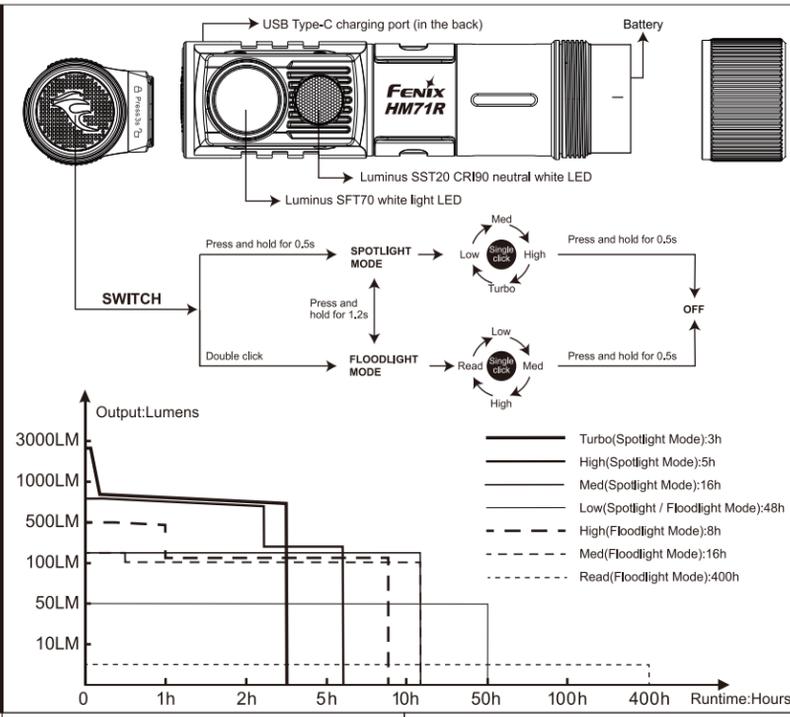
**On/Off**  
Tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accendere/spegnere la lampada.

**Cambio di modalità**  
Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accedere alla modalità Spotlight e premuto il pulsante per accedere alla modalità Floodlight.

Con la lampada accesa, tenere premuto l'interruttore per 1,2 secondi per accedere all'altra modalità.

**Selezione dell'uscita**  
In modalità Spotlight, fare clic sull'interruttore per scorrere tra Basso→Medio→Alto→Turbo.

In modalità Floodlight, fare clic sull'interruttore per scorrere tra Leggi→Medio→Alto.



### TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT MODE				FLOODLIGHT MODE			
	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	READ
OUTPUT	2700 lumens	800 lumens	200 lumens	50 lumens	500 lumens	200 lumens	50 lumens	5 lumens
RUNTIME	3 hours*	5 hours	16 hours	48 hours	8 hours	16 hours	48 hours	400 hours
DISTANCE	230 meters	104 meters	52 meters	27 meters	47 meters	30 meters	14 meters	5 meters
INTENSITY	13300 candela	2705 candela	686 candela	181 candela	555 candela	225 candela	50 candela	6 candela
IMPACT RESISTANCE	2 meters							
SUBMERSIBLE	IP68							

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true peak output is higher.

\*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

### BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the cap to insert the battery with the anode side (+) towards the inside, then screw the cap back on.

### CHARGING

- Uncover the anti-dust cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
- The normal charging time of the included Fenix ARB-L21-5000 V2.0 is about 4 hours (5V/2A) with the lamp being switched off.
- The indicator will display red while charging and turn green when fully charged.

\* Only works with Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery.

### BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp switched off, single click the switch to check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.

Green light on: saturated 100% - 80%  
Green light flashes: sufficient 80% - 50%

### 警告

- 请勿将本灯具放置在儿童接触不到的地方,避免儿童使用!
- 请勿将本灯具直视眼睛,以免对眼睛造成伤害!
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体,以免温度过高导致物体引发火灾!
- 请勿用灯具咬等非正常方式使用本灯具,以免灯具或内部电池发生故障时,造成人身伤害或危及生命!
- 本灯具在工作时会产生大量热量,造成外壳温度过高,使用时请注意安全,以免烫伤!
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中,请关机并锁定或将灯具内的电池取下,以防止该触点不可控引发火灾危险!
- 本灯具的光源是不可替换的,当光源到达其寿命时,应更换整个灯具!

### 技术参数

ANSI/PLATO FL1	聚光照明				泛光照明			
	超亮档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	低亮档	阅读档
亮度	2700 流明 (27 W)	800 流明 (8 W)	200 流明 (2 W)	50 流明 (0.5 W)	500 流明 (5 W)	200 流明 (2 W)	50 流明 (0.5 W)	5 流明 (0.1 W)
续航时间	3 小时*	5 小时	16 小时	48 小时	8 小时	16 小时	48 小时	400 小时
射程	230 米	104 米	52 米	27 米	47 米	30 米	14 米	5 米
光强	13300 坎德拉	2705 坎德拉	686 坎德拉	181 坎德拉	555 坎德拉	225 坎德拉	50 坎德拉	6 坎德拉
跌落高度	2 米							
防水等级	IP68							

注:上述数据依据ANSI/PLATO FL1标准,使用1节ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,于Fenix实验室环境中测试得出,实际表现随供电电池以及使用环境的变化而变化。

\*超亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

### 电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V/3.7V	推荐 ✓
可充锂离子电	21700	3.7V	谨慎使用 ✓
可充锂离子电	18650	3.7V	禁止使用 ✗

警告: \*21700锂离子电池(Li-ion)为锂离子电池工业标准,并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或者使用不当(短路、高温等)时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全。若使用此电池种类明白其中的风险并自行承担相应的责任,使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

### TECHNISCHE PARAMETER

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT-MODUS				FLUTLICHT-MODUS			
	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	LESEN
LEISTUNG	2700 Lumen	800 Lumen	200 Lumen	50 Lumen	500 Lumen	200 Lumen	50 Lumen	5 Lumen
LAUFZEIT	3 Stunden*	5 Stunden	16 Stunden	48 Stunden	8 Stunden	16 Stunden	48 Stunden	400 Stunden
ABSTAND	230 Meter	104 Meter	52 Meter	27 Meter	47 Meter	30 Meter	14 Meter	5 Meter
INTENSITÄT	13300 candela	2705 candela	686 candela	181 candela	555 candela	225 candela	50 candela	6 candela
SCHLAGFESTIGKEIT	2 Meter							
WASSERDICHTHEIT	IP68							

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard basieren die oben genannten Spezifikationen einer Temperatur von 21±3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% erzielt hat. Die tatsächlichen Werte können sich aufgrund von Temperatur und Schutzmechanismus im Design.

### BATTERIEWECHSEL

Schrauben Sie die Kappe ab, um die Batterie mit der Anodeseite (+) nach innen zu befestigen, und schrauben Sie die Kappe dann wieder auf.

### AUFLADUNG

- Decken Sie die Staubschutzkappe ab und stecken Sie die USB-Type-C-Seite des Ladekabels in den Ladenschluss der Lampe.
- Die normale Ladezeit der mitgelieferten Fenix ARB-L21-5000 V2.0 beträgt bei ausgeschalteter Lampe ca. 4 Stunden (5V/2A).
- Die Anzeige zeigt während des Ladevorgangs rot an und wird grün, wenn sie vollständig aufgeladen ist.

\* Dies funktioniert nur mit Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery.

Anmerkung: 1. Laden Sie eine geladene Stirnlampe alle vier Monate auf, um eine optimale Batterieleistung zu erhalten.  
2. Beim Laden kann der Low-Modus im Spotlight verwendet werden, die Stirnlampe schaltet sich nach vollständiger Aufladung nicht automatisch aus.  
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, setzen Sie die Staubschutzkappe auf, um die Wasserdichtigkeit und Staubschutz zu gewährleisten.

### ANZEIGE DES BATTERIESTANDS

Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, klicken Sie einfach auf den Schalter, um den Batteriestatus zu überprüfen, die Anzeige dauert 3 Sekunden.

Grünes Licht an: 100% - 80%  
Grünes Licht blinkt: 80% - 50%  
Rotes Licht an: 50% - 20%  
Rotes Licht blinkt: 20% - 1%

### TECHNISCHE PARAMETER

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT-MODUS				FLUTLICHT-MODUS			
	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	LESEN
LEISTUNG	2700 Lumen	800 Lumen	200 Lumen	50 Lumen	500 Lumen	200 Lumen	50 Lumen	5 Lumen
LAUFZEIT	3 Stunden*	5 Stunden	16 Stunden	48 Stunden	8 Stunden	16 Stunden	48 Stunden	400 Stunden
ABSTAND	230 Meter	104 Meter	52 Meter	27 Meter	47 Meter	30 Meter	14 Meter	5 Meter
INTENSITÄT	13300 candela	2705 candela	686 candela	181 candela	555 candela	225 candela	50 candela	6 candela
SCHLAGFESTIGKEIT	2 Meter							
WASSERDICHTHEIT	IP68							

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard basieren die oben genannten Spezifikationen einer Temperatur von 21±3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% erzielt hat. Die tatsächlichen Werte können sich aufgrund von Temperatur und Schutzmechanismus im Design.

### BATTERIEWECHSEL

Schrauben Sie die Kappe ab, um die Batterie mit der Anodeseite (+) nach innen zu befestigen, und schrauben Sie die Kappe dann wieder auf.

### AUFLADUNG

- Decken Sie die Staubschutzkappe ab und stecken Sie die USB-Type-C-Seite des Ladekabels in den Ladenschluss der Lampe.
- Die normale Ladezeit der mitgelieferten Fenix ARB-L21-5000 V2.0 beträgt bei ausgeschalteter Lampe ca. 4 Stunden (5V/2A).
- Die Anzeige zeigt während des Ladevorgangs rot an und wird grün, wenn sie vollständig aufgeladen ist.

\* Dies funktioniert nur mit Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery.

Anmerkung: 1. Laden Sie eine geladene Stirnlampe alle vier Monate auf, um eine optimale Batterieleistung zu erhalten.  
2. Beim Laden kann der Low-Modus im Spotlight verwendet werden, die Stirnlampe schaltet sich nach vollständiger Aufladung nicht automatisch aus.  
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, setzen Sie die Staubschutzkappe auf, um die Wasserdichtigkeit und Staubschutz zu gewährleisten.

### ANZEIGE DES BATTERIESTANDS

Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, klicken Sie einfach auf den Schalter, um den Batteriestatus zu überprüfen, die Anzeige dauert 3 Sekunden.

Grünes Licht an: 100% - 80%  
Grünes Licht blinkt: 80% - 50%  
Rotes Licht an: 50% - 20%  
Rotes Licht blinkt: 20% - 1%

### PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	RIFLETTORE				PROIETTORE			
	TURBO	ALTA	MEDIA	BASSA	ALTA	MEDIA	BASSA	LETTURA
LUCE	2700 lumen	800 lumen	200 lumen	50 lumen	500 lumen	200 lumen	50 lumen	5 lumen
TEMPO	3 ore*	5 ore	16 ore	48 ore	8 ore	16 ore	48 ore	400 ore
DISTANZA	230 metri	104 metri	52 metri	27 metri	47 metri	30 metri	14 metri	5 metri
INTENSITA	13300 candele	2705 candele	686 candele	181 candele	555 candele	225 candele	50 candele	6 candele
RESISTENZA IMPATTI	2 metri							
RESISTENZA ALL'ACQUA	IP68							

Nota: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0 a una temperatura di 21±3°C e un'umidità di 50%-80%. La reale prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.

\* L'uscita Turbo è misurata in un totale di runtime inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione in base al design.

### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il tappo per inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) verso l'interno, quindi riavvitare il tappo.

### RICARICA

- Scoprire il cappuccio antipolvere e inserire il lato USB Type-C del cavo di ricarica nella porta di ricarica della lampada.
- Il normale tempo di ricarica del Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluso è di circa 4 ore (5V/2A) con la lampada spenta.
- L'indicatore sarà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando sarà completamente carico.

\* Funziona solo con la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

Nota: 1. Ricaricare una lampada frontale immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali della batteria.  
2. Durante la ricarica, è possibile utilizzare il livello di uscita basso della modalità Spotlight. La lampada frontale non si accenderà automaticamente dopo la ricarica completa.  
3. Al termine della ricarica, sostituire il cappuccio antipolvere per garantire l'impermeabilità e la resistenza alla polvere.

### INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la lampada spenta, fare clic sull'interruttore per controllare lo stato della batteria, l'indicatore durerà per 3 secondi.

Luce verde accesa: saturato 100% - 80%  
Luce rossa accesa: scarica 50% - 20%  
Luce rossa lampeggia: sufficiente 80% - 50%  
Luce rossa lampeggia: critico 20% - 1%

Nota: funziona solo con la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

### AVVERTENZE

- Posizionare questa lampada frontale fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la lampada frontale direttamente negli occhi di nessuno!
- NON far brillare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare oggetti o causare pericoli a causa della temperatura!
- NON utilizzare la lampada frontale in modi inappropriati, ad esempio mordendosi la bocca, per evitare lesioni personali o minacce alla vita in caso di guasto della lampada frontale o della batteria interna!
- Questo proiettore accumulerà molto calore durante il funzionamento, provocando un'elevata temperatura del guscio del proiettore. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnere e bloccare la lampada frontale o rimuovere la batteria dalla lampada frontale per evitare l'attivazione accidentale quando la lampada frontale è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini.
- Il LED di questa lampada frontale non è sostituibile; quindi l'intero proiettore dovrebbe essere sostituito quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

### PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumula molto calore se utilizzata a livelli di potenza relativamente elevati per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 65°C o superiore, la lampada diminuirà automaticamente il livello di protezione lampadina per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 65°C, consentirà all'utente di risonselezionare lo stesso livello.

### AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, il faro è programmato per passare a un livello di luminosità inferiore finché non viene raggiunta l'uscita Bassa. Quando ciò accade in modalità Low output, successivamente il livello di protezione lampadina per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 65°C, consentirà all'utente di risonselezionare lo stesso livello.

Nota: funziona solo con la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

### ASSEMBLAGGIO DELLA FASCIA

- L'archetto è assemblato in fabbrica con impostazione predefinita.
- Regolare l'archetto facendo scorrere la fibbia alla lunghezza richiesta.

### USO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria Fenix di ottima qualità.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada e prolunga la vita della batteria.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di carica.
- Alentare il cappuccio o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- La pulizia period

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
- N'éclairiez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !
- N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute utilisation accidentelle (présent). La lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !
- La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

### (FRENCH) LAMPE FRONTALE FENIX HM71R

- Puissance maximale de 2700 lumens et portée maximale de 230 mètres.
- Utilise une LED lumineuse blanche Luminus SF770 et une LED blanc neutre Luminus SS120 CR90, ayant une durée de vie de 50 000 heures.
- Batterie ARB-L21-5000 V2.0 incluse.
- Circuit à régulation numérique pour maintenir une puissance de sortie stable.
- Le port de charge USB Type-C prend en compte un courant de charge 2A.
- Peut être utilisé comme lampe frontale et lampe de poche.
- Interrupteur de la taille d'un pouce pour une utilisation facile et rapide.
- Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions : 106 x 46 x 45 mm / 4,17" x 1,81" x 1,77".
- Poids : 207,5 g (batterie et bandeau inclus) / 7,32 oz.

### MODE D'EMPLOI

#### Marche/arrêt

Appuyez sur l'interrupteur pendant 0,5 seconde pour allumer/éteindre la lampe.

#### Changement de mode

Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde en mode Concentrado (pour passer en mode FLOODLIGHT) ou double-cliquez sur l'interrupteur pour passer en mode FLOODLIGHT (changement).

Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 1,2 seconde pour passer à l'autre mode.

#### Sélection du niveau de sortie

En mode Spotlight, cliquez sur l'interrupteur pour faire défiler les modes dans l'ordre Faible—Moyen—Fort—Turbo.

En mode Floodlight, cliquez sur l'interrupteur pour faire défiler les modes

## ⚠️ ADVERTENCIA

- Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños !
- NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie !
- NO ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura !
- NO use la linterna frontal de manera inapropiada, como meterla la boca, para evitar lesiones personales o amenazas a la vida cuando falla la linterna frontal o la batería interna !
- Esta linterna acumulará una gran cantidad de calor durante el funcionamiento, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa del faro. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
- Apague y bloquee la linterna frontal o retire la batería de la linterna frontal para evitar la activación accidental cuando la linterna frontal se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas !
- EL LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, se debe reemplazar toda la linterna cuando el LED llegue al final de su vida útil de protección.

### (SPANISH) LINTERNA FRONTAL FENIX HM71R

- Potencia máxima de 2700 lúmenes y distancia máxima de 230 metros.
- Un LED de luz Blanca Luminus SF770 y un LED blanco neutro Luminus SS120 CR90, con una vida útil de 50.000 horas.
- Incluye una batería ARB-L21-5000 V2.0.
- Circuito regulado digitalmente para mantener una salida estable.
- El puerto de carga USB tipo C admite corriente de carga 2A.
- Se puede utilizar como linterna frontal y linterna de mano.
- Interruptor grande del tamaño de un pulgar para una operación fácil y rápida.
- Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
- Acabado antibarrido anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
- Tamaño: 4,17" x 1,81" x 1,77" / 106 x 46 x 45 mm.
- Peso: 7,32 oz / 207,5 g (incluidas la batería y el cintillo).

### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### Encendido/Apagado

Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para encender/apagar la luz.

#### Cambio de Modos

Con la luz apagada, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para ingresar al modo Concentrado y haga doble clic en el interruptor para ingresar al modo Difuminado.

Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor durante 1,2 segundos para ingresar al otro modo.

#### Selección de potencias

En el modo Concentrado, haga un solo clic en el interruptor para alternar entre Bajo—Medio—Alto—Turbo.

En el modo Difuminado, haga un solo clic en el interruptor para recorrer Lectura—Bajo—Medio—Alto.

## ⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Держите фонарик вне досягаемости детей !
- Не светите кому-либо в глаза !
- Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их !
- Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не держите его чтобы избежать травм !
- Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осознанностью, чтобы избежать ожогов.
- Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения там, где оно может что-то поджечь, например карман или рюкзак
- Светодиод этого налобного фонаря не подлежит замене, поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

### (RUSSIAN) НАЛОБНЫЙ ФОНАРИК FENIX HM71R

- Максимальная яркость 2700 люменов, максимальная дальность 230м.
- Для дальнего света используется светодиод белого света Lumius SF770, а для ближнего света Lumius SS120 CR90 с нейтральным светом и сроком службы 50000ч.
- В комплект входит 21700 литий-ионный аккумулятор емкостью 5000 mAh Fenix ARB-L21-5000 V2.0
- Инвертер постоянного тока обеспечивает стабилизированный уровень яркости.
- Встроенная зарядка USB Type-C
- Может быть использован как ручной и головной фонарик
- Большая кнопка обеспечивает удобство управления.
- Изготовлен из прочного алюминия A6061-T6.
- Твердое антиабразивное анодирование премиум-класса HAIII.
- Размер: 4,17" x 1,81" x 1,77" / 106 x 46 x 45 mm.
- Вес: 7,32 унц / 207,5 г (с аккумулятором и оголовным креплением).

### УПРАВЛЕНИЕ

#### ВКЛ/ВЫКЛ

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 0,5сек.

#### Переключение ближнего и дальнего света

Из ВЫКЛ нажмите кнопку в течение 0,5 сек для перевода в дальний свет. 2 щелчка для ближнего света. Из ВКЛ нажмите и удерживайте кнопку в течение 1,2сек чтобы переключиться между режимами

#### Выбор уровня яркости

В дальнем свете нажмите на кнопку чтобы переключиться между Мин—Средний—Макс—Турбо. В ближнем свете нажмите на кнопку чтобы переключиться между читать—Мин—Средний—Макс.

#### Блокировка/Разблокировка

## ⚠️ 警告

- ライトをお子様の手が届かないところに置いてください。
- ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
- 発火や高温による危険を避けるため、ライトを燃やしやすいものに向かって近距離で照射しないでください。
- ライトや内蔵電池の故障による人身事故や、命を失う危険を避けるため、ライトが点灯中に入るときの不適切な取り扱いをしないでください。
- ライトを使用することによって、本体が発熱し高温になりやすいため、取り回しには十分注意ください。本製品の発熱を減少・抑制するための、温度保護機能の高温警報機能は、発熱を感知したときに自動的に出力を低下させます。Floodlightモードが点灯したとき、ライトがReadモードで1秒間点滅するたびに1回に1回ランプが点滅することが表示されます。
- 衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や、燃やしやすい物の近くにライトを置かないでください。
- 電池を取り外してはいけません。
- 本製品のLEDライトは交換式ではありません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

### (JAPANESE) FENIX HM71R ヘッドライト

- 最大出力2700 lm,最大照射距離230 m
- 光源としてLumius社製SF770白色LED、Lumius社製SS120 CR90ニュートラルホワイトLEDを採用(寿命50,000時間)
- ARB-L21-5000 V2.0電池が付属
- 安定した出力を維持する定電流回路を搭載
- 2A充電に対応したUSB Type-C充電ポートを搭載
- ヘッドライト、アクションスイッチと使用可能
- 親指サイズの大型スイッチで簡単かつ素早い操作が可能
- 本体材質として高耐熱のA6061-T6アルミニウムを使用
- 耐摩耗処理としたType-III硬質アルマイト表面処理を採用
- サイズ(約):106 mm×46 mm×45 mm
- 重量(約):207.5 g(電池とヘッドバンドを含む)

### 使用方法

#### 点灯/消灯

スイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが点灯/消灯します。

### モード切替

ライトが消灯された状態でスイッチを0.5秒間長押しすると、Spotlightモードが起動します。スイッチをダブルクリックするとFloodlightモードが起動します。その他のモードを起動するには、ライトの点灯中にスイッチを1.2秒間長押しします。

#### 出力選択

Spotlightモードでは、スイッチを1度ずつ押すとライトの出力がLow→Med→High→Turboの順に循環します。

Floodlightモードでは、スイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力がRead→Low→Med→Highの順に循環します。

#### 電池交換

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE SPOTLIGHT				MODE FLOODLIGHT			
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	FAIBLE	LECTURE
 <b>PUISSANCE</b>	2700 lumens	800 lumens	200 lumens	50 lumens	500 lumens	200 lumens	50 lumens	5 lumens
 <b>AUTONOMIE</b>	3 heures *	5 heures	16 heures	48 heures	8 heures	16 heures	48 heures	400 heures
 <b>PORTÉE</b>	230 mètres	104 mètres	52 mètres	27 mètres	47 mètres	30 mètres	14 mètres	5 mètres
 <b>INTENSITÉ</b>	13300 candela	2705 candela	686 candela	181 candela	555 candela	225 candela	50 candela	6 candela
 <b>RESISTANCE AUX CHÛTES</b>	2 mètres							
 <b>SUBMERSIBLE</b>	IP68							

**Remarque**: Les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 à la température de 21 ±3 °C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi qu'en fonction des batteries utilisées.

\* La puissance du niveau turbo est mesurée sur la durée totale de l'autonomie et cela inclut les périodes à puissance réduite dues à la température ou au dispositif de protection incorporé au design.

dans l'ordre Lecture—Faible—Moyen—Fort.

#### Verrouillez/Déverrouillez

**Verrouillez** : lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, la lampe clignote 4 fois en mode Lecture pour indiquer l'état verrouillé.

**Déverrouillez** : lorsque la lampe est verrouillée, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, la lampe sera activée par 4 clignotements d'une seconde en mode Lecture et sera activée en mode Lecture.

En état verrouillé, un clic sur l'interrupteur activera 4 clignotements d'une seconde en mode Lecture pour indiquer l'état verrouillé.

#### Circuit de mémoire intelligent

La lampe frontale mémorise la dernière puissance sélectionnée en mode Spotlight. Lorsqu'il est allumé, la sortie précédemment utilisée en mode Spotlight est rappelée. Chaque fois que le mode Floodlight est entré avec le mode Lecture.

\* Si vous éteignez la lampe en sortie du mode Spotlight, lorsque vous la rallumez, le niveau de sortie Fort du mode Spotlight sera toujours rappelé.

## CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V/3.7V	Recommandé
Batterie Li-Ion	21700	3.7V	Utilisable
Batterie Li-Ion	18650	3.7V	Interdite

**Avvertimento** : Les batteries Li-ion 21700 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec précision. N'utilisez que des batteries de qualité dotées d'un dispositif de protection des courts-circuits, ce qui réduit le risque de combustion ou d'explosion ; mais les dommages aux cellules ou les courts-circuits sont des risques que l'utilisateur doit assumer.

## PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	MODO CONCENTRADO				MODO DIFUMINADO			
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ALTO	MEDIO	BAJO	LECTURA
 <b>POTENCIA</b>	2700 lúmenes	800 lúmenes	200 lúmenes	50 lúmenes	500 lúmenes	200 lúmenes	50 lúmenes	5 lúmenes
 <b>AUTONOMIA</b>	3 horas*	5 horas	16 horas	48 horas	8 horas	16 horas	48 horas	400 horas
 <b>DISTANCIA</b>	230 metros	104 metros	52 metros	27 metros	47 metros	30 metros	14 metros	5 metros
 <b>INTENSIDAD</b>	13300 candela	2705 candela	686 candela	181 candela	555 candela	225 candela	50 candela	6 candela
 <b>RESISTENCIA A IMPACTOS</b>	2 metros							
 <b>SUMERGIBLE</b>	IP68							

**Nota**: De acuerdo con el estándar ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores usan una batería Fenix ARB-L21-5000 V2.0 bajo una temperatura de 21±3°C y a diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

\* La potencia Turbo se mide en un total de tiempo de ejecución, incluida la baja de protección.

#### Bloqueo/Desbloqueo

**Bloqueo** : cuando la luz está apagada, mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos, la luz parpadeará 4 veces en el modo de lectura para indicar el estado bloqueado.

**Desbloqueo** : cuando la linterna está bloqueada, mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos, la luz se activará con 4 parpadeos de un segundo en el modo de lectura y se activará en el modo de lectura.

En estado bloqueado, hacer clic en el interruptor activará 4 parpadeos de un segundo en el modo de lectura para indicar el estado bloqueado.

#### Circuito de Memoria Inteligente

La linterna memoriza la última potencia seleccionada del modo Concentrado. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la potencia utilizada anteriormente del modo Concentrado. Cada vez que se ingresa al modo Difuminado con más Lectura.

\* Si apaga la linterna en el modo Turbo del modo Concentrado, cuando se vuelva a encender, siempre se recuperará la potencia alta del modo Concentrado.

## ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensiones	Voltage Nominal	Usabilidad
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V/3.7V	Recomendada
Batería Recargable (Li-Ion)	21700	3.7V	Usable
Batería Recargable (Li-Ion)	18650	3.7V	Prohibida

**Advertencia** : Las baterías de iones de litio 21700 son células potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito para reducir el potencial de combustión o explosión; pero el daño a las células o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

\* Si apaga la linterna Turbo inmediatamente después de encenderla, el nivel de potencia Turbo disminuirá.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ДАЛЬНИЙ СВЕТ			БЛИЖНИЙ СВЕТ				
	ТУРБО	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	ЧИТАТЬ
 <b>ЯРКОСТЬ</b>	2700 люм	800 люм	200 люм	50 люм	500 люм	200 люм	50 люм	5 люм
 <b>ВРЕМЯ РАБОТЫ</b>	3 ч*	5 ч	16 ч	48 ч	8 ч	16 ч	48 ч	400 ч
 <b>ДАЛЬНОБЕГОСТЬ</b>	230 м	104 м	52 м	27 м	47 м	30 м	14 м	5 м
 <b>ИНТЕНСИВНОСТЬ</b>	13300 кд	2705 кд	686 кд	181 кд	555 кд	225 кд	50 кд	6 кд
 <b>УДОРОПНОСТЬ</b>	2 м							
 <b>ВЛАГОЗАЩИТА</b>	IP68							

**Примечание** : В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики соответствуют типичным условиям использования. Фактические характеристики этого продукта могут варьироваться в зависимости от различных условий.

\* Яркость в режиме Turbo измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

#### Блокировка: из ВЫКЛ нажмите и удерживайте кнопку на 3 сек, фонарик выключит 4 щелчка яркости Read режима чтобы указать что фонарик заблокирован.

**Разблокировка**: когда фонарик заблокирован, ВЫКЛ нажмите и удерживайте кнопку на 3 сек, фонарик мигнет 4 раза и включится в Read режим. При нажатии на кнопку в заблокированном состоянии фонарик мигнет 4 раза, указывая на состояние блокировки.

**Интеллектуальная схема памяти режимов**
Фонарик запоминает последний выбранный уровень яркости в режиме дальнего света.

Для ближнего света фонарик каждый раз включается на минимальной яркости Read.

\* Если вы выключите фонарик в Turbo дальнего света, то он включится на уровне High.

## СПЕЦИФИКАЦИИ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование
Fenix ARB-L21 series	21700	3.6V/3.7V	Рекомендован
Li-Ion аккумуляторы	21700	3.7V	Допущен к использованию
Li-Ion аккумуляторы	18650	3.7V	Запрещён

\* Литий-ионные аккумуляторы 21700 форм-фактора - это мощные элементы питания, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться осторожно. Используйте только качественные аккумуляторы с платной защитой, это снижает вероятность возгорания или взрыва; но последующие элементы или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь.

## ТЕКНИКАЛПАРАМЕРА

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT MODE			FLOODLIGHT MODE				
	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	READ
 <b>出力</b>	2700 lm	800 lm	200 lm	50 lm	500 lm	200 lm	50 lm	5 lm
 <b>点灯時間</b>	3時間*	5時間	16時間	48時間	8時間	16時間	48時間	400時間
 <b>照射距離</b>	230 m	104 m	52 m	27 m	47 m	30 m	14 m	5 m
 <b>光度</b>	13300 cd	2705 cd	686 cd	181 cd	555 cd	225 cd	50 cd	6 cd
 <b>落下耐性</b>	2 m							
 <b>保護等級</b>	IP68							

\*上記の数値は、ANSI/PLATO FL1に準拠し、Fenix社の設ける試験室(室温21±3°C、湿度50%~80%)において、Fenix ARB-L21-5000 V2.0電池を用いて検証された数値です。実際の数値は、使用環境や電池の状態によって異なることがあります。

\* Turbo出力での点灯時間は、過熱保護機能によって明るさが抑えられた状態の点灯時間も含んでいます。

#### ロック/解除

**ロック**: ライトが消灯されている状態でスイッチを3秒間長押しします。ライトがReadモードの出力で1秒間点滅することが表示されます。

**解除**: ライトがロックされた状態で、スイッチを3秒間長押しします。ライトがReadモードの出力で1秒間点滅する動作が4回起こり、Readモード出力で点灯します。ライトの出力がロック中スイッチを押すと、スイッチがReadモードで1秒間点滅するたびに1回に1回ランプが点滅することが表示されます。

#### モードメモリー機能

本製品のSpotlightモードはモードメモリー機能を搭載しております。ライトの消灯後再び点灯すると、Spotlightモードで前回利用した出力でライトが点灯します。Floodlightモードが点灯したとき、Readモードが点灯します。

\* スポットライトのTurbo出力の使用時にライトを点灯すると、再び点灯したときにSpotlightモードのHigh出力が点灯します。

## バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ
Fenix ARB-L21シリーズ	21700	3.6V/3.7V	推奨
充電式電池 (リチウムイオン)	21700	3.7V	可
充電式電池 (リチウムイ			